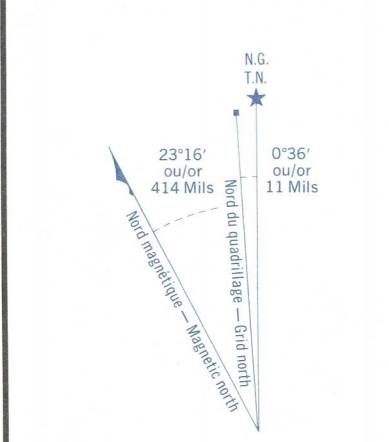




Référence de cette carte pour usage militaire: **SÉRIE A 761** **SÉRIE MAP**  
 Military users, refer to this map as: **CARTE 23 C/4** **MAP**  
**EDITION 2 MCE** **EDITION**

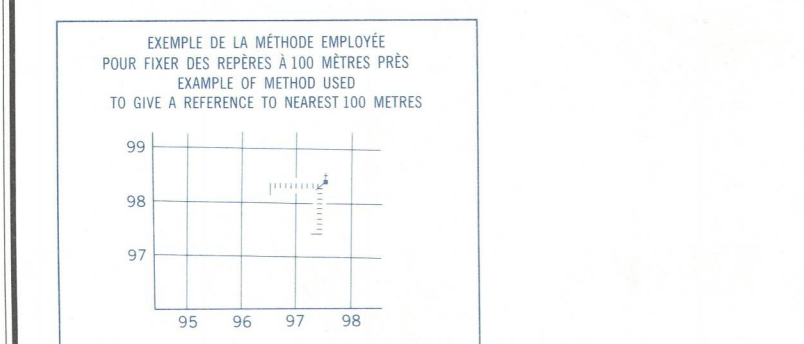
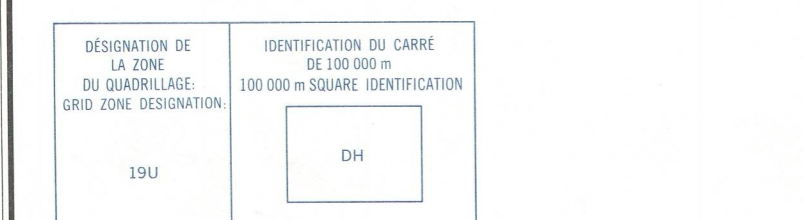
LEGENDE	LEGEND
Road, two season	Road, dry weather
Road, one season	Road, dry weather
Chemins de terre ou d'hiver	Cart track or winter road
Sentier, percée ou portage	Trail, cut line or portage
Chemin de fer, voie unique	Railway, single track
Chemin de fer, voies multiples	Railway, multiple track
Pont	Bridge
Déblais remblai	Cutting, embankment
Maison, grange	House, barn
Maisons, patios, réservoir, etc.	Tank, oil, gasoline, water
Repère géométrique avec cote	Horizontal control point with elevation
Repère de nivellement avec cote	Bench mark with elevation
Cours d'eau ou ruis, imprécis	Stream or shoreline, indefinite
Cours d'eau intermittent, ou à sec	Stream intermittent or dry
Direction du courant	Direction of flow
Lac intermittent	Lake intermittent
Terrain inondé	Flooded land
Marais ou marécage	Marsh or swamp
Chênes	Ferns
Rapides	Rapids
Sabls et sables, sous l'eau	Sand, shales, in water
Roches	Rocks
Courbes de niveau	Contours
Courbes de cote	Elevation contours
Esker	Esker
Région boisée	Wooded area

**GLOSSAIRE GLOSSARY**  
 Fondrière à éléments ..... String Bag



Utiliser le diagramme pour obtenir les valeurs numériques  
 DÉCLINAISON MÉRIIDIENNE APPROXIMATIVE  
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 1982  
 Approximate magnetic declination 1982  
 FOR CENTER OF MAP  
 Annual change decreasing 2.5'

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
 TRANSVERSE UNIVERSSEL DE MERCATOR  
**ZONE 19**  
**ONE THOUSAND METRE**  
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



**POINT DE REPÈRE**  
 REFERENCE POINT  
 ÉGLISE - CHURCH  
 (in detail)

**ABSCISSE** Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
 Estimer le nombre de décimales du carré entre cette ligne et la repère en direction nord.  
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

**ORDONNÉE** Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
 NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
 Estimer le nombre de décimales du carré entre cette ligne et la repère en direction nord.  
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
 RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97584  
 GRID REFERENCE: 97584  
 La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.  
 Nearest similar grid reference 100 000 metres.

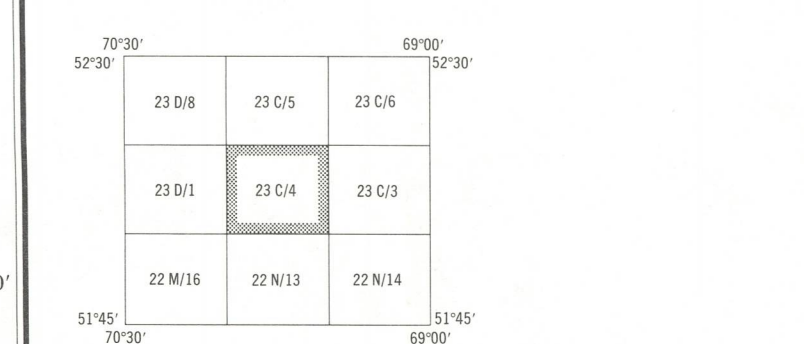
Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, à l'aide de photographies aériennes prises en 1950 et 1955. Publiée en 1983.  
 On a compiled this map with images derived from aerial photographs taken in 1950 and 1955. Published in 1983.  
 Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le marchand de livres préféré.  
 This map is available for sale at the Canadian Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your preferred book dealer.  
 © 1983 Sa Majesté La Reine du Chef du Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

**LAC MARSAC**  
 COMTÉ DE SAGUENAY  
 QUÉBEC

Échelle 1:50 000 Scale  
 Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
 Verges 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Pour tout renseignement concernant les repères et bornes altimétriques, s'adresser aux levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.  
 For all information concerning bench marks and horizontal survey monuments, contact the geodetic surveys, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.  
 Information concerning bench marks and horizontal survey monuments can be obtained from Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.  
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES  
 Mètres 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100  
 Pieds 65 75 85 95 105 115 125 135 145 155 165 175 185 195 205  
 CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
 Metres 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100  
 Feet 65 75 85 95 105 115 125 135 145 155 165 175 185 195 205  
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS  
 Contour interval 50 feet  
 Système de référence géodésique nord-américain, 1927  
 North American Datum, 1927  
 Projection transverse de Mercator  
 Transverse Mercator Projection

Préparé par le SURVEY AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, à l'aide de photographies prises en 1950 et 1955. Publié en 1983.  
 This map was compiled with aerial photographs taken in 1950 and 1955. Published in 1983.  
 Copies may be obtained from the Canadian Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your preferred book dealer.  
 © 1983 Her Majesty the Queen in Right of Canada, Department of Energy, Mines and Resources.



**LAC MARSAC**  
 23 C/4  
 ÉDITION 2  
 Énergie, Mines et Ressources Canada  
 Energy, Mines and Resources Canada